



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

GÖPFERT AG Armaturenfabrik und Metallgiesserei

Адрес
Address

Industriestrasse, 25795, Weddingstedt, Germany

Изделие*
Product*

Кран пожарный с редуционным клапаном / Fire Hydrant Pressure Regulator Valve
Tuna / Type: проходной или проходной угловой 30° / straight or bib-nose 30°

Код номенклатуры
Code of nomenclature **08030200**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Раздела 3 (п.3.2.6) Части VI, разделов 4 и 21 Части VIII Правил классификации и постройки морских судов, Издание 2010г.
Chapter 3 (item 3.2.6) of Part VI, Chapters 4 & 21 of Part VIII, Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, Edition 2010

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **03.03.2015**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue

03.03.2010

№ **10. 00103 .272**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
signature

L.S.



Ягодин А.И. / A.Yagodin

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Кран пожарный с редуционным клапаном / Fire Hydrant Pressure Regulator Valve

Материал корпуса / Material of Body :

медный сплав (бронза) CuSn5Zn5Pb5-C / Copper alloy (bronze) CuSn5Zn5Pb5-C

Материал внутренних компонентов клапана / Material of valve's inner parts:

медный сплав для диска (CuZn35) и штока (CuZn35Ni) / Copper alloys for disc(CuZn35) & stem (CuZn35Ni)

уплотнение синтетическое типа / synthetic seal of type: NBR

Рабочая среда/ Working medium: пресная или морская вода / fresh or sea water

Температура среды в пределах / Temperature range: от/ from 0°C до/ to + 80°C

Номинальное давление среды /Nominal pressure : 20 bar

Номинальный диаметр / Nominal diameter: DN 65

Регулируемое давление на выходе/Adjustable outlet pressure: от/ from 3бар/ bar до/ to 10бар/ bar

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Комплект чертежей включая сборочные чертежи "Hose pressure regulator valve PN20 DN65" и "Hose pressure regulator valve PN20 Bib-nose DN65" одобрен письмом Представительства РС в Германии No.272-009-3-409 от 25.02.2010.

Set of drawings including assembly drawings ""Hose pressure regulator valve PN20 DN65" & "Hose pressure regulator valve PN20 Bib-nose DN65" have been approved by RS Representation in Germany with letter No.272-009-3-409 of 25.02.2010

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 10.09097.272 от 25.02.2010
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Клапан предназначен для применения в составе водопожарной системы на борту судов и плавучих сооружений в помещениях и пространствах с температурой среды в пределах от 0°C до + 80°C.

Valve is intended for use in aggregate of fire main system on board of sea-going ships and floating facilities in compartments and spaces with temperature range: from 0°C to + 80°C

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

**Свидетельство Российского морского регистра судоходства (ф.6.5.30 или ф.6.5.31)
Certificate of the Russian Maritime Register of Shipping (form 6.5.30 or f.6.5.31)**